



こうえきしゃだんほうじん 公益社団法人
 じょうえつこくさいこうりゅうきょうかい 上越国際交流協会 (JOIN)

JOIN NEWS

かいほうし
 会報誌 2018.12.1

「冬の日本語教室のご案内」

1月から3月まで、冬の日本語教室を開催します。

日本語学習者の皆さん、是非来てくださいね！

日程：1月26日（土）、2月2日（土）、9日（土）、
 16日（土）、23日（土）、3月2日（土）

場所：JOIN円テーブル

時間：10:00～11:30

費用：500円（資料代）

※保育があります。事前に予約が必要です。☎025-527-3615



「2018年度国際交流ボランティア養成講座 卒業企画」

ワールドミュージックグランプリ（タイトル未定） 出場者募集中！！

歌や踊りの祭典です！歌に自信のある方、もしくは民族芸能

のような踊りを披露できる方大募集！1人の持ち時間は

5～10分です。興味のある方は事務局までご連絡ください！

日時：2019年2月下旬～3月上旬 予定

時間：14:00～16:00

場所：未定

※詳細は次号でお知らせします！



JOIN法人・団体会員（敬称略）

- ・(株) エム・アイ・ディ ジャパン・三井企画株式会社
- ・アイエムタクシー株式会社・(有)アド・プリント・(有)石倉製麺所・(株)エコシステム
- ・(株)エヌ・エス・アイ・(株)大島組・(株)榎野商店・株式会社 勝島経営研究所

JOIN くらかるカフェ「いけばな体験会」

ステキな花を家に飾って新年を迎えましょう！

日時：12月26日(水) 18:00~19:00

場所：JOIN丸テーブル インストラクター：松田理晴さん(古流)

費用：2,500円(お正月用花材、講習料込み)

※花器、はさみ、剣山は講師が用意します。

締切：12月20日(木)まで ※尚、申し込み後のキャンセルは12月25日

までお願いします。当日キャンセルの場合は花材代を戴きます。



ホストファミリー募集のお知らせ

2019年1月に来越する、韓国・浦項市の高校生を受け入れてくださる方を募集します！ホーム
スティに興味のある方はJOIN事務局までお問い合わせください。

日程：1月28日(月)~30日(水) ☎025-527-3615

英語しゃべり場が盛り上がっています！参加者常時募集中です！

前回ご紹介した第1火曜日英語しゃべり場の参加者の手紙がNHK ラジオ
英会話12月号に掲載されました！

- ・ラジオ英会話のテキストで勉強したい！→第1火曜日のしゃべり場
 - ・英語でネイティブ達と会話したい！→第2、第4火曜日のしゃべり場
 - ・英会話初心者だけど…挑戦してみたい！→第3火曜日のしゃべり場
- ご自身のレベルに合わせて、お気軽にご参加ください！



事業報告

■じょうえつ外国人医療支援プロジェクトJOMNavi

外国人への医療対応講座(9/25・10/9・10/23・11/6)

市内の医療機関に勤める方を対象に、ボランティアグループ「じょんなび」が中心となり「外国人医療
対応講座」を4回に分け開催しました。

日本語がわからない外国人と、必要なコミュニケーションができる
様「指差し会話帳」と「通訳・翻訳アプリ」をツールとして紹介
し、また実際に参加者の職場等で使いこなせる様に、参加者が医療側、
外国出身者が外国人患者役となり、受付から会計までの場面を想定し
たコミュニケーション実習等を行いました。参加頂いた方々(延べ約
40名)から、貴重な機会であったとの感謝と、今後は、自己の職場
で使用していく事が重要との感想が多く寄せられました。



- ・かみえちごPネット協同組合・(株)カンエーハウジング・共栄電工(株)高田工場
- ・(株)経営ブレインサポートセンター・在日本大韓民国民団・(株)サトコウ・沢井ハウジング
(株)・社会保険労務士 仙名事務所・社団法人 上越医師会・社団法人 上越歯科医師会

■JOINキッズワールド&高田本町商店街「本町ハロウィンまつり」

10月27日(土)は本町商店街とのコラボ企画「ほんちょうハロウィンまつり」が開催されました。JOINの英会話講座でお馴染みのトッド先生たちが大活躍です。今年のJOINスペースは高田まちかど交流館でしたが、約1,000人が来場しました。昨年からはまったファッションショーも大盛況！ファッションショーは「子どもたちに、大勢の前で何かを発表する勇気を与えるきっかけになれば」という思いから始まった企画です。最初は恥ずかしがっている子ども達も徐々にできるようになるため、スタッフ達も大喜びでした。また、ビンゴなどのゲームも大盛り上がりでした。



■国際交流ボランティア養成講座 海外ボランティア体験談発表

11月3日(土)の国際交流ボランティア養成講座では、海外ボランティアの体験談発表を行いました。講師はJOIプログラム1期生の倉辻厚子さんが勤めました。JOIプログラム(日米草の根交流コーディネーター派遣プログラム)によるテネシー州での活動報告、また、2015年に発生したネパール地震の復興支援活動「ナマステ募金」の紹介(JOINでの活動)などを行いました。例年JICA(青年海外協力隊員)経験者の体験発表を行っていましたが、JOIプログラムは特殊技術を要するものではなく、地域の草の根交流がメインのため、海外ボランティアを身近に感じた受講者も多かったようです。この講座を通して受講生たちは様々なものを学びます。これらの経験が面白いイベント企画に繋がっていくかもしれません。



■市民プラザ にぎわいわいわいまつり

11月11日(日)は、年に1度の市民プラザのおまつり「にぎわいわいわいまつり」が開催されました。JOINは例年通り、外国人トークタイム、世界の料理屋台、スタンプラリーを担当しました。今年の外国人トークタイムの出場者は9名でしたが、日本語を学び始めて1年未満の方が多く、覚えた日本語で一生懸命話しました。料理屋台には、今回新しくシンガポールとパキスタンが加わったため、珍しい料理が沢山並びました。また、スタンプラリーの場所には親子連れの行列ができ、子ども達が楽しそうにお菓子をすくう姿が見られました。



- ・上越観光コンベンション協会・上越公務員、情報ビジネス専門学校・上越市建設業協会
- ・株式会社 上越シビックサービス・上越商工会議所・上越信用金庫・(株)上越メンテナンス
- ・(株)上越ロードサービス・食堂まちや・清華ファミリークリニック・(株)大昭商事・高助合名会社
- ・田辺建設(株)・地域安全活動上越地区国際交流企業連絡協議会・(株)東光クリエート

今月は、ボランティアスタッフとして活躍中の今川恒範さんのお話をご紹介します。

みなさんこんにちは、JOINの会員であるツネと申します。30代半ばより外国人とのコミュニケーションに目覚め、JOINでは英語しゃべり場や、ボランティア活動に参加させていただいております。

今年も8月1,2日に浦川原区にある月影の郷で開催されたワールドキャンプに、ボランティアスタッフとして参加して参りました。今年はちょうどキャンプの外国人リーダーとなる小中学校の外国人先生(ALT)の引き継ぎの時期と重なり、外国人リーダーは去年と比べて半数くらいの参加だったので果たしてうまくいくのか最初は少し心配でしたが、逆に外国人リーダーが少なかったことから子供達も照れることなく自然と歩み寄ってコミュニケーションをとることができていたので、結果大成功でした。クリスマスという全く日本語が出来ないスウェーデン人で超イケメンの彼が、小学生に囲まれて自然に通じ合っている様子を見て、これこそJOINのキャンプだな！と感じて嬉しかったです。私自身にとっても、初めての韓国人の友達が出来たり、ALTの友人達と楽しく過ごすことができ、とても有意義な2日間でした。

英会話を始めた33歳くらいの頃はまったく英語ができませんでしたが、素敵なキーパーソンとの出会いが今の私に繋がっています。当時、英会話教室で講師だったメアリーと出会いました。アイリッシュで酒豪(笑)だった彼女には、いろんなパーティーに誘ってもらいました。英語はできませんでしたが、とにかく外国人と話せるチャンスがある時は朝まででも居残りハングアウトすることを心がけていきました。2年前、ALTだったカラと会いました。彼女の家が私の家から近かったこともあり、ほぼ毎週末、彼女の家で仲間達とハングアウトしました。カラは、私の人間関係を劇的に広げてくれたキーパーソンになりました。英語はわからないからもっと勉強しようと思うことよりも、想いを伝えることができなくて歯がゆい思いを沢山することが次のパワーに繋がります。私の目標とする英語は出川イングリッシュ。あんな風に隠せず堂々とまず話すことが大切です。みなさんも脇汗をたくさんかきながら、楽しく国際交流をしてみませんか？



ワールドキャンプにて(右が今川さん)

今川さんありがとうございました！一歩踏み出すことで交流が広がります。国際交流のきっかけが欲しい…とされている方、是非JOINにお越しください！

英語しゃべり場

JOINでは毎週火曜日に英語しゃべり場を開催しています。
英語で楽しくお話ししましょう！参加費、申込みは不要です。

※しゃべり場への参加は、会員登録が必要です。

- 第1火曜日 19:00～ (対象：初心者)
- 第2火曜日 19:00～ (対象：どなたでも)
- 第3火曜日 11:30～ (対象：初心者)
- 第4火曜日 19:00～ (対象：どなたでも)



JOIN会員募集中！

JOINの仲間になりませんか？
入会は随時受け付けています！

年会費

- 日本人…2,000円
- 外国人…1,000円
- 法人、団体…10,000円

公益社団法人 上越国際交流協会

〒943-0821 新潟県上越市土橋 1914-3 上越市市民プラザ 2階

TEL: 025-527-3615 FAX: 025-522-8240

HP: <http://www.join-web.net/> E-mail: join@valley.ne.jp

平日 9:00～18:00

(第3水曜日休み)

土曜 9:00～17:00

日曜日・祝日・年末年始は休みです

- 株式会社 富寿シグループ・(公財)新潟県国際交流協会・新潟日報 上越支社
- (株) バランシングロック・(有)彦坂オフィスサービス・飛田テック(株)・平安セレモニー株式会社
- (株) 北陸クレーン・(株)ホテルハイマート・(株)米山カントリークラブ